

Pinagmulan:	6/1/1999
Epektibo:	1/26/2021
Huling Naaprubahan:	12/1/2020
Huling Binago:	12/1/2020
Susunod na Pag-review:	12/1/2021
May-ari:	<i>Lynteen Abrams: SUPORTA SA TRABAHADOR NG MGR</i>
Lugar ng Patakaran:	<i>Pangangasiwa</i>
Mga Sanggunian:	<i>AAAHC, SCOR, SCV, SGH, SMB, SMC, SMH, TJC, Pagsasalin, patakaran at pamamaraan</i>
Kakayahang Magamit:	<i>SCOR SCV SGH SMB SMH SMV</i>

Mga Serbisyo (Interpretasyon) sa Wika, 01206.99

LAYUNIN

Ang Sharp HealthCare (SHC) ay gagawa ng mga makatwirang hakbang para tiyakin na ang mga taong may Limitadong Kahusayan sa English (LEP) ay may makabuluhang pag-access at pantay na pagkakataon na lumahok sa aming mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan, mga programa at iba pang benepisyong iniaalok sa publiko.

Ang patakaran ng SHC ay para tiyakin ang makabuluhang komunikasyon sa mga pasyente ng LEP at sa kanilang mga awtorisadong kinatawan sa buong pagpapatuloy ng pangangalaga. Ang patakaran ay nagbibigay din ng komunikasyon ng impormasyong nasa mahahalagang dokumento, kabilang ngunit hindi limitado sa mga pahintulot, impormasyon sa tulong pampinansyal at iba pang mahahalagang dokumento.

Ang lahat ng mga tagasalin at iba pang tulong sa komunikasyon na kailangan para sumunod sa patakarang ito ay ibibigay sa pasyente at awtorisadong kinatawan nang walang bayad. Ipapaalam sa mga pasyente at awtorisadong kinatawan ang tungkol sa mga libreng serbisyo sa unang pakikipag-ugnayan sa pasilidad ng Sharp HealthCare.

Upang mailarawan ang mga hakbang kung saan ang serbisyo sa tulong sa wika (interpretasyon) at pagsasalin (ng nakasulat na materyal) ay ibibigay sa limitado at hindi nagsasalita ng Ingles, (limitadong Ingles,) at/o may kapansanan sa paningin at pandinig (bingi) na mga pasyente upang matiyak ang mabisang komunikasyon.

KAHULUGAN

- A. **Tulong sa Wika (Interpretasyon):** Ang gawaing pakikinig sa may kung anong sinasalita o anumang binabasang nakasulat sa isang wika (pinagmulang wika) at pasalitang pinapahayag ito nang tama na may wastong kaugnayan sa kultura ng ibang wika (target na wika). Ang sign language ay ginagamit ng maraming tao na bingi o nahihirapan sa pakikinig. Ito ay biswal na inter-aktibong wika na gumagamit ng isang kombinasyon ng mga galaw ng kamay, kilos ng katawan, at ekspresyon ng mukha. Mayroong maraming uri ng sign language, kabilang ang American Sign Language (ASL) at Signed English. (Tingnan ang Kalapit A: Available na Mga Serbisyo ng Interpretasyon at Pagsasalin para sa Matalas na Mga Nakakontrang Serbisyo).
- B. **Tagasalin:** Ang isang tao na mahusay sa Ingles at sa kinakailangan na pangalawang wika, na kung sinong maaaring magsalita, magsulat at handang isalin ang pangalawang kinakailangan wika o isang tao na maaaring magsenyas at magbasa ng sign language. Ang mga tagasalin ay dapat na may kakayahan na isalin ang planong medikal, kabilang ang nilalamang bahagi. Ang mga tagasalin ay hindi nagbibigay ng anumang iba pang serbisyo sa labas ng pagsasalin ng wika, halimbawa, pag-upo para sa pasyente o pagmamasid sakanya.

TESKTO

- A. Ang SHC ay nagpatupad ng mga pamamaraan para sa pagbibigay sa mga pasyente ng LEP ng paggamit ng isang tagasalin nang walang bayad sa pasyente sa tuwing mayroong hadlang sa wika o komunikasyon.
- B. Ang mga tagasalin ay available, alinman sa lugar o naa-access ng telepono, 24 oras bawat araw.
- C. Ipapaalam ng SHC sa mga pasyente ng LEP ang pagkakaroon ng tulong sa wika sa pamamagitan ng pagbibigay ng nakasulat na paunawa sa mga wikang mauunawaan ng mga pasyente ng LEP. Sa pinakamababa, ang mga paunawa at palatandaan ay ipapaskil at ibibigay sa mga lugar ng pasukan, iba pang punto ng pasukan, kabilang ngunit hindi limitado sa mga emergency room, at mga lugar ng pagpaparehistro ng outpatient.
- D. Ang mga tauhan ng SHC na matatas magsalita ng ibang wika, maliban sa Ingles, ay pwedeng gamitin para bigyang-kahulugan ang mga hindi medikal na pakikipag-usap sa pasyente. Ang mga tauhan ng SHC ay dapat na sertipikado sa wikang sinasalita ng pasyente para maisalin ang medikal at mga pag-uusap na may kaugnayan sa pagpapahintulot. Ang hindi sertipikadong miyembro ng kawani ay pwedeng tumulong sa mga serbisyo ng pagsasalin sa mga sitwasyong lumilitaw/trauma sa panandaliang batayan hanggang sa dumating ang nakakontratang tagasalin.
- E. Ang SHC ay mag-aalok ng mga serbisyo ng interpretasyon habang ang pasyente ay nasa ospital at hindi aasa sa interpretasyon ng pamilya ng pasyente at mga kaibigan para sa mga medical na impormasyon. Pwedeng dumalo ang mga miyembro ng pamilya o kaibigan ngunit hindi gagamitin bilang mga tagasalin. Pwedeng may ilang limitadong pagbubukod para sa paggamit ng miyembro ng pamilya tulad ng isang tagasalin ay hindi available o sa isang agarang klinikal na sitwasyon. Dapat idokumento ng clinician ang paggamit ng isang hindi sertipikadong tagasalin sa EMR.
- F. Nagbibigay ang SHC ng pagsasalin ng mahahalagang dokumento sa mga wika ng pasukan ng mga probinsya ng San Diego kung kinakailangan ng bawat lokasyon. Ang SHC Interpretive Services Committee sa pakikipagtulungan ng klinikal na pamumuno ay tinatasa ang pangangailangan para sa karagdagang pagsasalin sa regular na batayan.
- G. Sa panahon ng taunang panahon ng pagsusuri ng patakaran, tatasahin ng pangkat ng SHC Interpretive Services ang pangangailangang magsalin ng karagdagang mahahalagang dokumento para sa mga pasyente ng LEP.
- H. Sa patuloy na batayan, susuriin ng SHC ang mga pagbabago sa demograpiko, mga uri ng serbisyo o iba pang pangangailangan na pwedeng mangailangan ng muling pagsusuri ng patakarang ito at mga pamamaraan nito. Bukod pa rito, regular na tatasahin ng SHC ang bisa ng mga pamamaraang ito, kagamitang ginagamit para sa paghahatid ng tulong sa wika, mga reklamong inihain ng mga pasyente ng LEP at awtorisadong kinatawan, puna mula sa mga pasyente at organisasyong pangkomunidad tulad ng REACH, Deaf Community Services, at mga vendor ng SHC.
- I. Ang SHC ay gumagamit ng mga kinontratang serbisyo ng tagasalin upang makakuha ng mga tagasalin ng sign language. Tingnan ang Kalakip A.
- J. Ang SHC Multicultural Services Department ay nagbibigay ng pagsasalin ng nakasulat na materyal tulad ng mga partikular na sulat ng pagtugon sa mga pasyente at mga partikular na porma ng departamento.

PAMAMARAAN:

PAMAMARAAN:	RESPONSIBILIDAD:
A. Sa pagpasok/pagpaparehistro, ang pangunahing wika ng isang pasyente, kasama ang diyalekto at anumang kapansanan sa pandinig ay matutukoy at idodokumento tulad ng sumusunod:	A. Pag-aalaga/Pagpasok

<ol style="list-style-type: none"> 1. Sa screening ng admisyon/rehistrasyon. 2. Sa nursing intake form/Nota sa Komunikasyon ng Pamilya ng Pasyente 	
<p>B. Ang mga hadlang sa komunikasyon na itinala sa EMR ay haharapin sa plano ng pangangalaga.</p>	<p>B. Tagapag-alaga</p>
<p>C. Ang pasilidad ay magbibigay ng pangunahing konsiderasyon sa hindi nagsasalita ng Ingles, may limitadong karunungan sa Ingles at pagpipilian o paraan ng komunikasyon sa mga pasyente na bingi (hal. tagasalin ng sign language, pagbabasa ng labi, mga nakasulat na tala); maliban kung maaaring ipakita na ang katumbas na pamamaraan ng komunikasyon ay available. Ang listahan ng mga kinontratang serbisyo ay pwedeng kunin sa pamamagitan ng pahina ng SharpNet Interpretive Services sa sumusunod na link https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/index.cfm</p> <p>D. Ang paggamit ng mga sertipikadong tagasalin para sa mga paliwanag ng kumplikado o bagong mga diyagnosis/babala, mga pahintulot, pagtuturo sa pasyente, at mga isyu sa kalidad o katapusan ng buhay ay kinakailangan.</p> <p>E. Ang mga posibleng kahalili sa mga nasa lugar na tagasalin ng sign language ay kasama ang:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. VRI (Video Remote Interpreting) kung saan ay available. Iwasan ang paggamit ng VRI kung ang taong nangangailangan ng tagasalin ay nahihirapan makita ang screen (maaaring dahil sa pagkawala ng paningin o dahil hindi siya maayos na nakaposisyon upang makita ang screen) o kung may kahirapan sa pagpapanatili ng makinis, malinaw na imahe ng mukha ng tagasalin, kamay at itaas na katawan. Sa mga sitwasyong ito, maaaring kailanganin ang isang tagasalin sa lugar. b. Ang paggamit ng komunikasyong nakasulat. c. Computer assisted Real-Time Transcription (CART) – Ang maraming tao na bingi o nahihirapa makinig ang hindi sinanay sa alinman sa sign language o pagbabasa ng pagsasalita. Ang CART ay isang serbisyo kung saan ita-type ng isang operator ang sinabi sa computer na nagpapakita ng mga na-type na salita sa isang screen. Available ang serbisyong ito mula sa mga serbisyo ng tagasalin na kinontra ng SHC. 	<p>C. Pag-aalaga</p> <p>D. Pag-aalaga</p> <p>E. Pag-aalaga</p>
<p>F. Ang dokumentasyon ng mga sumusunod ay dapat ilagay sa EMR sa buong kurso ng paggamot:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ang pangangailangan para sa interpretasyon - isama ang pangunahing wika ng pasyente o kapansanan sa pandinig 2. Alok ng mga libreng serbisyo ng tagasalin at tugon ng pasyente 3. Paraan ng pagsasalin, pangalan o numero ng sertipikadong tagasalin, at kaakibat o kaugnayan sa pasyente 4. Paksa/impormasyon ng interpretasyon 5. Kung hindi makapagbigay ng serbisyo sa pagsasalin (halimbawa, hindi available ang tagasalin para sa isang partikular na diyalekto), idokumento ang 	<p>F. Pag-aalaga</p>

<p>dahilan kung bakit at mga nagpapagaan na pangyayari</p>	
<p>G. Kapag natukoy ang agarang pangangailangan para sa mga serbisyo ng tagasalin maliban sa sign language sa isang yunit/departamento, pwedeng gamitin ng humihiling ng yunit ang dual phone na pagsasalin o VRI (iPads). Pwedeng available ang speaker phone o dual handset phone sa mga klinikal na lugar. Ang karagdagang telepono ay pwedeng makuha sa pamamagitan ng pagtawag sa Customer Information Center.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikabit ang telepono sa linya ng telepono ng pasyente. 2. Kapag naroroon ang lahat ng mga partido, tawagan ang linya ng wika - ang numero ay nasa telepono o ang telepono ay paunang na-program. 3. Magpatuloy sa three-way (o higit pang pag-uusap). 	<p>G. Pag-aalaga</p>
<p>H. Mga kuwarto para sa pag-iisa:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Takpan ang telepono gamit ang plastic bag, ang tatanggap ay mananatiling buo. 2. I-dial ang numero mula sa labas ng plastik. Magpatuloy sa 3-way na pag-uusap sa pamamagitan ng speaker. 3. Matapos makumpleto ang interpretasyon, alisin ang plastic bag at linisin ang telepono bago itabi sa inaprubahan ng hospital na mga microbial wipe. 	<p>H. Pag-aalaga</p>
<p>I. Kung kinakailangan ang isang nakaharap na tagasalin para sa naka-iskedyul na oras, makipag-ugnayan sa isa sa mga nakakontratang kumpanya ng tagasalin na nakalista sa Attachment A upang mag-iskedyul ng isang tagasalin. Kailangang ibigay ng Humihiling ang sumusunod:</p> <ol style="list-style-type: none"> A. Pangalan ng pasyente B. Tagal ng oras at petsa na kinailangan ang tagasalin C. Lokasyon kung saan aasahan ang tagasalin. 	<p>I. Mga Kagawaran ng Admisyon/Pangangalaga /Pantulong</p>
<p>LUMIKHA: Mga Ugnayan ng Pasyente</p> <p>LIGAL NA SANGGUNIAN:</p> <ol style="list-style-type: none"> A. Pamagat 22; Pamagat VI B. 28 Code sa Kalusugan at Kaligtasan sa CFR § 1259 <p>AKREDITASYON:</p> <ol style="list-style-type: none"> A. TJC B. AAAHC (4-H) <p>PAG-APRUBA:</p>	

- A. Matalas na Pamumuno ng Metro, Pebrero 24, 1999; 06/02
- B. Tagapamahala, Mga Serbisyo sa PBX / Bisita – 01/06; 04/07; 11/07; 09/08;
- C. SCOR, SGH, (mga) Tagapamahala ng SCV, Mga Ugnayan ng Pasyente – 07/11
- D. Tagapamahala ng SMMC, Mga Ugnayan ng Pasyente – 03/12; 03/15
- E. Pangkat ng Pamumuno sa Sistemang Mga Ugnayan ng Pasyente – 03/12
- F. Komite sa Interpretasyon ng Sistema – 07/13; 06/16; 12/19; 12/20
- G. Patakaran sa Sistema at Pamumuno ng Pamamahala ng Komite – 06/99; 02/15
- H. Sistema ng Pangangalaga ng Patakaran & Komite ng Pamamaraan – 01/15
- I. Tagapamahala ng Sistema, Mga Serbisyo sa Suporta ng Trabahador – 06/16; 09/17
- J. Ehekutibong Komite sa Pagsunod, Pagsusuri sa Relasyon ng Pasyente – 10/15/2021

MGA PUMAPALIT:

- A. SMH #9753; orig. dtd. 3/84; binago 1/89, 7/90, 11/90, 1/91,
- B. 1/94
- C. SMC #RH9
- D. Sistema #01206 & 01206.01

KASAYSAYAN:

Sistema #01206.99; Orihinal na dtd 06/99

Sinuri\Binago: 06/02; 03/05; 08/05; 01/06, 04/07, 12/07; 10/08; 03/12; 03/15; 06/16; 09/17; 12/19; 12/20

KALAKIP

Available na Serbisyo sa Interpretayon at Pagsasaling-wika

SHARP CHULA VISTA MEDICAL CENTER

URI	KOMPANYA
Sa Telepono	<p>Mga Tagasalin sa Pasipiko: 1-866-309-3849 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)</p>
Pagsasalin ng Materyal na Nakasulat (ibig sabihin, sulat ng pasyente, pagtuturo sa pasyente)	<p>Mga Serbisyong Multikultural: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Kumpletuhin ang Form ng Kahilingan sa Pagsasaling-wika na matatagpuan sa Sharp Intranet sa ilalim ng Serbisyong Multikultural</p>

Interpretasyon sa Mga Serbisyo para sa lahat ng Mga Wika – Harap-harapan – Sa Telepono	Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7912
Malayong Intepretasyon ng Video	Available ang VRI sa pamamagitan ng computer na matatagpuan sa buong Ospital. Ilunsad ang application ng ODI sa pamamagitan ng pag-double click. Mag-login gamit ang natatanging username at password. Piliin ang wika sa pamamagitan ng pag-click sa screen. Maghintay na maikonekta. Kilalanin ang iyong Tagasalin - tandaan ang kanilang pangalan at ID Number.
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Serbisyo ng Interpretasyon ng Network: 1-800-284-1043. (L-B, 7:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon) (Pagkatapos ng 4:00 ng hapon at pagtatapos ng linggo Mga Serbisyong Pang-emergency 1-800-284-1043 X 709)
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Mga Serbisyong Komunidad ng Bingi: 619-398-2488 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Mga Makina ng TTY - Panlabas na Komunikasyon	1 ang matatagpuan sa PBX 1 ang matatagpuan sa ED
Mga Serbisyo ng Relay sa California Panlabas na Komunikasyon	Ang SHC ay gumagamit ng CRS para sa panlabas na telepono sa mga gumagamit ng TTY. Ang SHC ay tumatanggap at tumatawag sa pamamagitan ng serbisyong relay. Ang pasyente ay maaaring ig-dial ang 777 upang kumonekta sa California Relay Services.
CART – ay angkop para sa taong Bingi na hindi nakikipag-usap gamit ang sign language – Harap-harapan	Na-iskedyul ang Communication Access Real-time Translation sa pamamagitan ng: Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com
SHARP CORONADO HOSPITAL AND HEALTHCARE CENTER	
URI	KOMPANYA
Sa Telepono	Mga Tagasalin sa Pasipiko: 1-866-309-6558

	(24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Pagsasalin ng Materyal na Nakasulat	Mga Serbisyong Multikultural: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Kumpletuhin ang Form ng Kahilingan sa Pagsasalang-wika na matatagpuan sa Sharp Intranet sa ilalim ng Serbisyong Multikultural.
Interpretasyon sa Mga Serbisyo para sa lahat ng Mga Wika – Harap-harapan – Sa Telepono	Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7781
Malayong Intepretasyon ng Video	Available ang VRI sa pamamagitan ng computer na matatagpuan sa buong Ospital. Ilunsad ang application ng ODI sa pamamagitan ng pag-double click. Mag-login gamit ang natatanging username at password. Piliin ang wika sa pamamagitan ng pag-click sa screen. Maghintay na maikonekta. Kilalanin ang iyong Tagasalin - tandaan ang kanilang pangalan at ID Number.
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Serbisyo ng Interpretasyon ng Network: 1-800-284-1043 (L-B, 7:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon) (Pagkatapos ng 4:00 ng hapon at pagtatapos ng linggo Mga Serbisyong Pang-emergency 1-800-284-1043 X 709)
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Mga Serbisyong Komunidad ng Bingi: 619-398-2488 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Kambal na Handset	Telepono para sa serbisyo sa pagsasalin ng wika sa telepono. Na-program ang mga pindutan ng memorya. Ang pag-push sa unang pindutan ay direktang papunta sa serbisyong interpretasyon ng wika.
Mga Makina ng TTY - Panlabas na Komunikasyon	1 ang matatagpuan sa PBX
Mga Serbisyo ng Relay sa California Panlabas na Komunikasyon	Ang SHC ay gumagamit ng CRS para sa panlabas na telepono sa mga gumagamit ng TTY. Ang SHC ay tumatanggap at tumatawag sa pamamagitan ng serbisyong relay. Ang pasyente ay dapat mag-dial ng 777 upang kumonekta sa California Relay Services.
CART – ay angkop para sa taong Bingi na hindi nakikipag-	Na-iskedyul ang Communication Access Real-time Translation sa pamamagitan ng: Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822

usap gamit ang sign language – Harap-harapan	www.interpretersunlimited.com
SHARP GROSSMONT HOSPITAL INTERPRETATION SERVICES	
URI	KOMPANYA
Suporta sa telepono para sa higit sa 180 na mga wika	Mga Tagasalin sa Pasipiko 866-309-8217 (code: 841973) (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Interpretasyon sa Mga Serbisyo para sa lahat ng Mga Wika – Harap-harapan – Sa Telepono	Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7694
Malayong Intepretasyon ng Video	Available ang VRI sa pamamagitan ng computer na matatagpuan sa buong Ospital. Ilunsad ang application ng ODI sa pamamagitan ng pag-double click. Mag-login gamit ang natatanging username at password. Piliin ang wika sa pamamagitan ng pag-click sa screen. Maghintay na maikonekta. Kilalanin ang iyong Tagasalin - tandaan ang kanilang pangalan at ID Number.
Pagsasalin ng Materyal na Nakasulat	Mga Serbisiyong Multikultural: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Kumpletuhin ang Form ng Kahilingan sa Pagsasaling-wika na matatagpuan sa Sharp Intranet sa ilalim ng Serbisiyong Multikultural
Interpretasyon ng Sign Language American Sign Language – Harap-harapan	Serbisyo ng Interpretasyon ng Network 1-800-284-1043 (L-B, 7:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon) (Pagkatapos ng 4:00 ng hapon at pagtatapos ng linggo Mga Serbisiyong Pang-emergency 1-800-284-1043 x 709)
Interpretasyon ng Sign Language American at Mexican Sign Language – Harap-harapan	Mga Serbisiyong Komunidad ng Bingi 619 398 2488 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Mga Makina ng TTY - Panlabas na Komunikasyon	Matatagpuan sa PBX

Mga Serbisyo ng Relay sa California	Ang SHC ay gumagamit ng CRS para sa panlabas na telepono sa mga gumagamit ng TTY. Ang SHC ay tumatanggap at tumatawag sa pamamagitan ng serbisyong relay. Ang pasyente ay maaaring ig-dial ang 777 upang kumonekta sa California Relay Services.
Kambal na Handset	Telepono para sa serbisyo sa pagsasalang wika. Na-program ang mga pindutan ng memorya. Ang pag-push sa unang pindutan ay direktang papunta sa serbisyong interpretasyon ng wika.
CART – ay angkop para sa taong Bingi na hindi nakikipag-usap gamit ang sign language – Harap-harapan	Na-iskedyul ang Communication Access Real-time Translation sa pamamagitan ng: Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com

SHARP MARY BIRCH HOSPITAL FOR WOMEN AND NEWBORNS

URI	KOMPANYA
Sa Telepono	Mga Tagasalin sa Pasipiko: 1-866-322-0018 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Pagsasalin ng Materyal na Nakasulat	Mga Serbisyong Multikultural: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Kumpletuhin ang Form ng Kahilingan sa Pagsasalang-wika na matatagpuan sa Sharp Intranet sa ilalim ng Serbisyong Multikultural
Interpretasyon sa Mga Serbisyo para sa lahat ng Mga Wika – Harap-harapan – Sa Telepono	Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7886
Malayong Intepretasyon ng Video	Available ang VRI sa pamamagitan ng computer na matatagpuan sa lugar ng Triage. Ilunsad ang application ng ODI sa pamamagitan ng pag-double click. Mag-login gamit ang natatanging username at password. Piliin ang wika sa pamamagitan ng pag-click sa screen. Maghintay na maikonekta. Kilalanin ang iyong Tagasalin - tandaan ang kanilang pangalan at ID Number.
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Serbisyo ng Interpretasyon ng Network: 1-800-284-1043 (L-B, 7:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon) (Pagkatapos ng 4:00 ng hapon at pagtatapos ng linggo Mga Serbisyong Pang-emergency)

	1-800-284-1043 X 709)
CART – ay angkop para sa taong Bingi na hindi nakikipag-usap gamit ang sign language – Harap-harapan	Communication Access Real-time Translation (Na-iskedyul sa pamamagitan ng Serbisyo sa Pagbibigay ng kahulugan sa Network)
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Mga Serbisyong Komunidad ng Bingi 619-398-2488 (24 na oras, 7 araw sa isang linggo)
Mga Makina ng TTY - Panlabas na Komunikasyon	Matatagpuan sa PBX
Mga Serbisyo ng Relay sa California – Panlabas na Komunikasyon	Ang SHC ay gumagamit ng CRS para sa panlabas na telepono sa mga gumagamit ng TTY; Ang SHC ay tumatanggap at tumatawag sa pamamagitan ng serbisyong relay. Ang pasyente ay maaaring ig-dial ang 777 upang kumonekta sa California Relay Services.
Kambal na Handset	Telepono para sa serbisyo sa pagsasaling wika. Na-program ang mga pindutan ng memorya. Ang pag-push sa unang pindutan ay direktang papunta sa serbisyong interpretasyon ng wika.

**SHARP MEMORIAL HOSPITAL, STEPHEN BIRCH HEALTHCARE CENTER, OUTPATIENT PAVILION,
SHARP REHABILITATION**

URI	KOMPANYA
Sa Telepono	Mga Tagasalin sa Pasipiko 1-800-974-7468 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Pagsasalin ng Materyal na Nakasulat	Mga Serbisyong Multikultural: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Kumpletuhin ang Form ng Kahilingan sa Pagsasaling-wika na matatagpuan sa Sharp Intranet sa ilalim ng Serbisyong Multikultural
Mga Serbisyo sa Pagsalin para sa lahat ng Mga Wika – Harap-harapan – Sa Telepono	Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7886

Malayong Intepretasyon ng Video	Available ang VRI sa pamamagitan ng computer na matatagpuan sa buong Ospital. Ilunsad ang application ng ODI sa pamamagitan ng pag-double click. Mag-login gamit ang natatanging username at password. Piliin ang wika sa pamamagitan ng pag-click sa screen. Maghintay na maikonekta. Kilalanin ang iyong Tagasalin - tandaan ang kanilang pangalan at ID Number.
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Serbisyo ng Interpretasyon ng Network: 1-800-284-1043 (L-B, 7:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon) (Pagkatapos ng 4:00 ng hapon at pagtatapos ng linggo Mga Serbisyong Pang-emergency 1-800-284-1043 X 709)
CART – ay angkop para sa taong Bingi na hindi nakikipag-usap gamit ang sign language – Harap-harapan	Communication Access Real-time Translation (Na-iskedyul sa pamamagitan ng Serbisyo sa Pagbibigay ng kahulugan sa Network)
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Mga Serbisyong Komunidad ng Bingi 619-398-2488 (24 na oras, 7 araw sa isang linggo)
Mga Makina ng TTY - Panlabas na Komunikasyon	Matatagpuan sa PBX
Mga Serbisyo sa Relay sa California ay Panlabas na Komunikasyon	Ang SHC ay gumagamit ng CRS para sa panlabas na telepono sa mga gumagamit ng TTY. Ang SHC ay tumatanggap at tumatawag sa pamamagitan ng serbisyong relay. Ang pasyente ay maaaring ig-dial ang 777 upang kumonekta sa California Relay Services.
Kambal na Handset	Telepono para sa serbisyo sa pagsasaling wika. Na-program ang mga pindutan ng memorya. Ang mga karagdagang tagubilin ay isinama sa kahon.

SHARP MESA VISTA

URI	KOMPANYA
Sa Telepono	Mga Tagasalin sa Pasipiko: 1-866-322-0530 (24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo)
Pagsasalin ng Materyal na Nakasulat	Mga Serbisyong Multikultural: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm

	Kumpletuhin ang Form ng Kahilingan sa Pagsasaling-wika na matatagpuan sa Sharp Intranet sa ilalim ng Serbisyong Multikultural
Interpretasyon sa Mga Serbisyo para sa lahat ng Mga Wika – Harap-harapan – Sa Telepono	Walang Limitasyong mga Tagasalin: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7678
Malayong Intepretasyon ng Video (Stratus na Video)	Available ang VRI sa pamamagitan ng computer na matatagpuan sa buong Ospital. Ilunsad ang application ng ODI sa pamamagitan ng pag-double click. Mag-login gamit ang natatanging username at password. Piliin ang wika sa pamamagitan ng pag-click sa screen. Maghintay na maikonekta. Kilalanin ang iyong Tagasalin - tandaan ang kanilang pangalan at ID Number.
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Serbisyo ng Interpretasyon ng Network: 1-800-284-1043 (L-B, 7:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon) (Pagkatapos ng 4:00 ng hapon at pagtatapos ng linggo Mga Serbisyong Pang-emergency 1-800-284-1043 X 709)
CART- ay angkop para sa taong Bingi na hindi nakikipag-usap gamit ang sign language na Harap-harapan	Communication Access Real-time Translation (Na-iskedyul sa pamamagitan ng Serbisyo sa Pagbibigay ng kahulugan sa Network)
Interpretasyon ng Sign Language – Harap-harapan	Mga Serbisyong Komunidad ng Bingi 619-398-2488 (24 na oras, 7 araw sa isang linggo)
Mga Makina ng TTY - Panlabas na Komunikasyon	Matatagpuan sa PBX
Mga Serbisyo ng Relay sa California - Panlabas na Komunikasyon	Ang SHC ay gumagamit ng CRS para sa panlabas na telepono sa mga gumagamit ng TTY; Ang SHC ay tumatanggap at tumatawag sa pamamagitan ng serbisyong relay. Ang pasyente ay maaaring ig-dial ang 777 upang kumonekta sa California Relay Services.
Kambal na Handset	Telepono para sa serbisyo sa pagsasaling wika. Na-program ang mga pindutan ng memorya. Ang pag-push sa unang pindutan ay direktang papunta sa serbisyong interpretasyon ng wika.

Mga Kalakip

Walang Kalakip